

USO PREVISTO

El producto está destinado para la reparación de bases de dentadura.

COMPOSICIÓN

Monómero: Metil metacrilato.

Polímero: Polimetil metacrilato.

CARACTERÍSTICAS

- Proporciona las propiedades esenciales y las características necesarias para su uso en la cavidad bucal.
- No requiere de un tratamiento térmico para lograr su polimerización.
- Fácil de manipular.
- Muestra suficiente translucidez para que confiera la apariencia natural de los tejidos bucales reemplazados.
- No presentan cambios de color ni pigmentación aun cuando son sometidos a temperaturas corporales.
- Se deja pulir fácilmente, permitiendo recobrar su brillo.
- Excelente estabilidad dimensional.

INSTRUCCIONES DE USO

El polímero autopolimerizable debe ser usado con el monómero autopolimerizable.

Proporciones

- **Por peso:** Dos partes de polímero y una parte de monómero.
- **Por volumen:** Tres partes de polímero y una parte de monómero.

REPARACIÓN DE ESTRUCTURAS DENTALES

- Se prepara la mezcla en un recipiente adecuado (dappen o recipiente de vidrio, porcelana o silicona).
- Se vierte el polímero dosificado sobre el monómero en las proporciones indicadas, mezclando en forma de cruz continuamente durante 30 segundos aproximadamente, para evitar la generación de aire y para asegurar que las partículas de polímero se incorporen completamente con el monómero.
- Se tapa el recipiente para evitar la inclusión de aire hasta que la mezcla se encuentre en la etapa filamentosa (el material en contacto con una espátula, se le observa formación de hilos).
- Se procede a vaciar la mezcla en etapa filamentosa y agregar en el área correspondiente.
- Tapar el área acrílica correspondiente con un recipiente, puede ser la taza empleada para mezclar el yeso, mientras se realiza la reacción exotérmica del material.

Polimerización

La resina acrílica autopolimeriza en un tiempo de 10 minutos aproximadamente. Estos tiempos pueden variar de acuerdo con la temperatura del ambiente.

Pulido

Se realiza el pulido de acuerdo con las técnicas y procedimientos del laboratorio dental.

TRABAJO EN CONJUNTO CON OTROS DISPOSITIVOS

La resina acrílica autopolimerizable puede trabajar en conjunto con resinas acrílicas termopolimerizables y dientes de resina acrílica como producto de la reparación de prótesis dentales, al igual que con algunas estructuras metálicas en prótesis parciales, totales y para implantes.

RIESGOS RESIDUALES:

- Irritaciones o alergias en piel o mucosas por monómeros residuales o residuos. Estas reacciones son de rara ocurrencia y se evitan conservando las proporciones polímero/monómero recomendadas.
- Acumulación de placa y microorganismos en la superficie acrílica, lo cual se evita puliendo el material mediante las técnicas convencionales de laboratorio.
- Pueden producirse riesgos como fracturas en la estructura provisional, sin embargo, esto se evita realizando un excelente diseño de la misma o de la estructura metálica con la cual interactúa la restauración acrílica.

CONTRAINDICACIONES

El producto no se debe usar en pacientes que presenten hipersensibilidad o alergia al material. La resina acrílica no está indicada para la elaboración de prótesis definitivas, sólo para su reparación.

ADVERTENCIAS

El monómero es un líquido inflamable por lo que debe usarse lejos de fuentes de chispa, llamas o altas temperaturas.

PRECAUCIONES

- No se recomienda el uso de solventes sobre la estructura acrílica porque puede producir microfisuras o resquebrajamiento del material.
- No usar el producto después de la fecha de vencimiento.
- Mantenga las manos y los instrumentos de trabajo secos para evitar la incorporación de burbujas en la estructura acrílica.
- La resina acrílica, por su naturaleza, debe trabajarse preferiblemente en lugares ventilados, con sistema de extracción de vapores, gafas de protección, guantes de látex y delantal.
- Evitar el contacto permanente con la piel, los ojos y la inhalación de vapores.
- En caso de tener contacto directo con la piel, lavar inmediatamente con abundante agua y un jabón suave.
- Si fuera inhalado retirar de la exposición a la persona afectada, llevarla a recibir aire fresco y, si es requerido, suministrar oxígeno o respiración artificial.
- En caso de tener contacto directo con los ojos, lavar con abundante agua por un lapso de 15 minutos. Si la molestia persiste buscar inmediatamente asistencia médica.
- En caso de ingestión inducir al vómito y buscar inmediatamente asistencia médica.
- Para más información consúltese la hoja de seguridad del producto en www.newstetic.com.

No seguir las recomendaciones de este instructivo de uso puede conllevar a afectaciones en el desempeño del producto.

ALMACENAMIENTO

El producto debe ser almacenado en un lugar ventilado, fresco y seco, lejos de fuentes de calor y/o ignición, y protegidos de la luz solar, a una temperatura no mayor a 30 °C.

DISPOSICIÓN FINAL

Los residuos del producto y sus envases contaminados pueden disponerse mediante incineración, observando siempre la regulación local vigente. No se debe disponer en fuentes de agua. El dispositivo médico usado por el paciente debe disponerse como residuo especial con riesgo biológico.

TIEMPO DE VIDA ÚTIL

Polímero: 4 años.

Monómero: 3 años para Colombia y dos años para el resto de mercados.

Líquido: INVIMA 2017DM-0000632-R2

Polvo: INVIMA 2017DM-0000614-R2

INFORMACIÓN ADICIONAL

El producto cumple con la norma ISO 20795-1
Es recomendado únicamente para uso dental por personal calificado.
Mantener fuera del alcance de los niños.

En caso de accidentes graves comuníquese con: dosorio@newstetic.com (Director Técnico de Dispositivos Médicos) y al correo infocolombia@newstetic.com.

GLOSARIO DE SÍMBOLOS

 Instrucciones de uso	 Frágil
 Mantener seco, alejado de fuentes de humedad	 Inflamable
 Alejar de fuentes de calor o luz solar directa	 Irritante
 Temperatura máxima permitida de almacenamiento	 Se sugiere el uso de guantes de nitrilo para la manipulación del producto

ISO **CE**
20795-1 0373

Elaborado: 2007-02-13 / Actualizado: 2023-10-03

New Stetic S.A.
Carrera 53 N° 50 – 09. Km 22, autopista Medellín – Bogotá.
Guarne – Antioquia – Colombia.
(57 604) 550 0000
www.newstetic.com - infocolombia@newstetic.com

EXPECTED USE

The product is intended for the repair of denture bases.

COMPOSITION

Monomer: Methyl methacrylate.
Polymer: Polymethyl methacrylate.

FEATURES

- Provides essential properties and characteristics necessary for use in the oral cavity.
- Does not require a heat treatment to achieve polymerization.
- Easy to handle.
- They show sufficient translucency to impart the natural appearance of the replaced oral tissues.
- They do not show changes in color or pigmentation even when subjected to body temperatures.
- It is easy to polish, allowing it to regain its shine.
- Excellent dimensional stability.

INSTRUCTIONS FOR USE

Veracril[®] Self-Curing Polymer must be used with Veracril[®] Self-Curing Monomer

Proportions

- **By weight:** Two parts polymer and one part monomer.
- **By volume:** Three parts polymer and one part monomer.

REPAIR OF DENTAL STRUCTURES

- Prepare the mixture in a suitable container (dappen or glass, porcelain or silicone container).
- The metered polymer is poured over the monomer in the indicated proportions, cross-mixing continuously for approximately 30 seconds, to avoid the generation of air and to ensure that the polymer particles are fully incorporated with the monomer.
- The container is covered to avoid the inclusion of air until the mixture is in the filamentous stage (the material in contact with a spatula, formation of threads is observed).
- The mixture is emptied in the filamentous stage and added to the corresponding area.
- Cover the corresponding acrylated area with a container, it can be the cup used to mix the plaster, while the exothermic reaction of the material is carried out.

Polymerization

The acrylic resin self-polymerizes in approximately 10 minutes. These times may vary according to the ambient temperature.

Polished

Polishing is performed according to dental laboratory techniques and procedures.

WORKING TOGETHER WITH OTHER DEVICES

Acrylic resin can work in conjunction with some metallic dental structures and can be used in conjunction with implants, which in turn adhere to the patient's jawbone.

RESIDUAL RISKS

- Irritations or allergies on the skin or mucous membranes due to residual monomers or residues. These reactions are rare and are avoided by maintaining the recommended polymer / monomer ratios.
- Accumulation of plaque and microorganisms on the acrylic surface, which is avoided by polishing the material using conventional laboratory techniques.
- There may be risks such as fractures in the provisional structure, however, this is avoided by making an excellent design of the same or of the metal structure with which the acrylic restoration interacts.

CONTRAINDICATIONS

The product should not be used in patients with hypersensitivity or allergy to the material.
Acrylic resin is not indicated for the realization of definitive restorations, for repair only.

WARNINGS

Monomer is a flammable liquid so it should be used away from sources of sparks, flames, or high temperatures.

PRECAUTIONS

- The use of solvents on the acrylic framework is not recommended because it can produce microfractures or cracking of the material.
- Do not use the product after the expiration date.
- Keep hands and working instruments dry to avoid the incorporation of bubbles into the acrylic framework.
- Acrylic resin is a product for use in the dental laboratory, due to its volatile nature, it is recommended to work in ventilated places, preferably with a vapor extraction system, protective glasses, latex gloves and an apron.
- Avoid permanent contact with skin, eyes and inhalation of vapors.
- In case of direct contact with the skin, wash immediately with plenty of water and a mild soap.
- If inhaled, remove the affected person from exposure, take him to receive fresh air and if required, supply oxygen or artificial respiration.
- In case of direct contact with the eyes, wash with plenty of water for a period of 15 minutes.
If the discomfort persists, immediately seek medical assistance.
- In case of ingestion induce vomiting and immediately seek medical assistance.
- For more information, consult the product safety sheet at www.newstetic.com.

Failure to follow the recommendations in these instructions for use may lead to impairments in the performance of the product.

STORAGE

The product must be stored in a ventilated, cool and dry place, away from sources of heat and / or ignition, and protected from direct light, at a temperature not higher than 30 ° C.

FINAL DISPOSITION

Product waste and its contaminated packaging can be disposed of by incineration, always observing current local regulations. It should not be disposed of in water sources.

The medical device used by the patient must be disposed of as special biohazard waste.

USEFULL LIFETIME

Polymer: 4 years.

Monomer: 3 years for Colombia and two years for the rest of the markets.

Liquid: INVIMA2017DM-0000632-R2

Powder: INVIMA2017DM-0000614-R2

ADDITIONAL INFORMATION









The product complies with ISO 20795-1

It is recommended only for dental use by qualified personnel.

Keep out of the reach of children.

In case of serious accidents, contact: dosorio@newstetic.com (Technical Director of Medical Devices) and the email infocolombia@newstetic.com

SYMBOL GLOSSARY

 Instructions for use	 Fragile
 Keep dry	 Flammable
 Keep away from sunlight or direct heat sources.	 Irritant
 Maximum storage temperature.	 We recommend to wear nitrile gloves

UTILIZZO PREVISTO

Il prodotto è destinato alla riparazione di basi per protesi.

COMPOSIZIONE

Monomero: Metacrilato di metile.
Polimero: Polimetilmetacrilato.

CARATTERISTICHE

Fornisce proprietà e caratteristiche essenziali necessarie per l'uso nel cavo orale.
Non necessita di trattamenti termici per ottenere la polimerizzazione.
Facile da gestire.
Mostrano una trasparenza sufficiente per conferire l'aspetto naturale dei tessuti orali sostituiti.
Non mostrano cambiamenti di colore o pigmentazione anche se sottoposti a temperature corporee.
È facile da lucidare, permettendogli di ritrovare la sua brillantezza.
Eccellente stabilità dimensionale.

ISTRUZIONI PER L'USO

Veracril® Self-Curing Polymer deve essere utilizzato con Veracril® Self-Curing Monomer.

Proporzioni

In peso: due parti di polimero e una parte di monomero.

In volume: tre parti di polimero e una parte di monomero.

RIPARAZIONE DI STRUTTURE DENTALI

Preparare l'impasto in un contenitore idoneo (dappen o contenitore di vetro, porcellana o silicone).

Il polimero dosato viene versato sul monomero nelle proporzioni indicate, mescolando continuamente per circa 30 secondi, per evitare la generazione di aria e per garantire che le particelle di polimero siano completamente incorporate nel monomero.

Si copre il contenitore per evitare l'inclusione di aria fino a quando la miscela non è allo stadio filamentoso (il materiale a contatto con una spatola, si osservano i fili).

La miscela viene svuotata allo stadio filamentoso e aggiunta alla zona corrispondente.

Coprire la corrispondente area acrilata con un contenitore, può essere la tazza utilizzata per miscelare il gesso, mentre si effettua la reazione esotermica del materiale.

Polimerizzazione

La resina acrilica si autopolimerizza in circa 10 minuti. Questi tempi possono variare in base alla temperatura ambiente.

Lucidato

La lucidatura viene eseguita secondo le tecniche e le procedure del laboratorio odontotecnico.

LAVORARE INSIEME AD ALTRI DISPOSITIVI

La resina acrilica autoindurente può funzionare in combinazione con resine acriliche termoindurenti e denti in resina acrilica come prodotto per la riparazione di protesi dentarie, nonché con alcune strutture metalliche in protesi parziali, totali e implantari.

RISCHI RESIDUI

Irritazioni o allergie sulla pelle o sulle mucose dovute a monomeri o residui residui. Queste reazioni sono rare e vengono evitate mantenendo i rapporti polimero/monomero raccomandati.

Accumulo di placca e microrganismi sulla superficie acrilica, che viene evitato lucidando il materiale con tecniche di laboratorio convenzionali.

Possono esserci rischi come fratture nella struttura provvisoria, tuttavia, questo viene evitato effettuando un'ottima progettazione della stessa o della struttura metallica con cui interagisce il restauro acrilico.

CONTROINDICAZIONI

Il prodotto non deve essere utilizzato in pazienti con ipersensibilità o allergia al materiale.

La resina acrilica non è indicata per la realizzazione di restauri definitivi, solo per riparazione.

AVVERTENZE

Il monomero è un liquido infiammabile, quindi dovrebbe essere usato lontano da fonti di scintille, fiamme o alte temperature.

PRECAUZIONI

L'uso di solventi sulla struttura acrilica è sconsigliato perché può produrre microfessure o screpolature del materiale.

Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza.

Tenere le mani e gli strumenti di lavoro asciutti per evitare l'incorporazione di bolle nella struttura acrilica.

La resina acrilica è un prodotto da utilizzare nel laboratorio odontotecnico, per la sua natura volatile si consiglia di lavorare in ambienti ventilati, preferibilmente con sistema di aspirazione dei vapori, occhiali protettivi, guanti in lattice e grembiule.

Evitare il contatto permanente con la pelle, gli occhi e l'inalazione dei vapori.

In caso di contatto diretto con la pelle, lavare immediatamente con abbondante acqua e sapone neutro.

Se inalato, allontanare la persona interessata dall'esposizione, portarla all'aria aperta e, se necessario, fornire ossigeno o respirazione artificiale.

In caso di contatto diretto con gli occhi, lavare abbondantemente con acqua per 15 minuti.

Se il disagio persiste, cercare immediatamente assistenza medica.

In caso di ingestione provocare il vomito e consultare immediatamente un medico.

Per ulteriori informazioni, consultare la scheda di sicurezza del prodotto su www.newstetic.com.

La mancata osservanza delle raccomandazioni contenute in queste istruzioni per l'uso può comportare danni alle prestazioni del prodotto.

CONSERVAZIONE

Il prodotto devono essere conservati in luogo ventilato, fresco e asciutto, lontano da fonti di calore e/o ignizione, e protetto dalla luce diretta, ad una temperatura non superiore a 30°C.

DISPOSIZIONE FINALE

I rifiuti del prodotto e il suo imballaggio contaminato possono essere smaltiti mediante incenerimento, osservando sempre le normative locali vigenti. Non deve essere smaltito in fonti d'acqua.

Il dispositivo medico utilizzato dal paziente deve essere smaltito come rifiuto speciale a rischio biologico.

VITA UTILE

Polimero: 4 anni.

Monomero: 3 anni per la Colombia e due anni per il resto dei mercati.

Liquido: INVIMA2017DM-0000632-R2

Polvere: INVIMA2017DM-0000614-R2

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Il prodotto è conforme alla norma ISO 20795-1

È consigliato solo per uso odontoiatrico da parte di personale qualificato.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

In caso di incidenti gravi, contattare: dosorio@newstetic.com (Direttore Tecnico dei Dispositivi Medici) e infocolombia@newstetic.com.

GLOSSARIO DEI SIMBOLI

 Istruzioni per l'uso	 Fragile
 Tenere asciutto, lontano da fonti di umidità	 Infiammabile
 Stare lontano da fonti di calore o luce solare diretta	 Irritante
 Temperatura massima di stoccaggio consentita	 Si consiglia l'uso di guanti in nitrile per la manipolazione del prodotto

ISO **CE**
20795-1 0373

Preparato: 2007-02-13 / Aggiornato: 2023-10-03

New Stetic S.A.

Carrera 53 N° 50 – 09. Km 22, autopista Medellín – Bogotá.

Guarne – Antioquia – Colombia.

(57 604) 550 0000

www.newstetic.com - infocolombia@newstetic.com

UTILISATION PRÉVUE

Le produit est destiné à la réparation des bases de prothèses dentaires.

COMPOSITION

Monomère : Méthacrylate de méthyle.
Polymère : polyméthacrylate de méthyle.

CARACTÉRISTIQUES

Fournit les propriétés essentielles et les caractéristiques nécessaires pour une utilisation dans la cavité buccale.
Ne nécessite pas de traitement thermique pour réaliser la polymérisation.
Facile à manier.
Ils présentent une translucidité suffisante pour conférer l'aspect naturel des tissus buccaux remplacés.
Ils ne montrent pas de changements de couleur ou de pigmentation même lorsqu'ils sont soumis à des températures corporelles.
Il est facile à polir, ce qui lui permet de retrouver son éclat.
Excellente stabilité dimensionnelle.

MODE D'EMPLOI

Le polymère autopolymérisable Veracril® doit être utilisé avec le monomère autopolymérisable Veracril®.

PROPORTIONS

En poids : Deux parties de polymère et une partie de monomère.
En volume : Trois parties de polymère et une partie de monomère.

RÉPARATION DE STRUCTURES DENTAIRES

Préparer le mélange dans un récipient adapté (dappen ou en verre, porcelaine ou récipient en silicone).
Le polymère dosé est versé sur le monomère dans les proportions indiquées, en mélangeant en continu pendant environ 30 secondes, pour éviter la génération d'air et s'assurer que les particules de polymère sont complètement incorporées au monomère.
Le récipient est couvert pour éviter l'inclusion d'air jusqu'à ce que le mélange soit au stade filamenteux (le matériau en contact avec une spatule, on observe la formation de fils).
Le mélange est vidé au stade filamenteux et ajouté à la zone correspondante.
Couvrir la zone acrylée correspondante avec un récipient, il peut s'agir de la coupelle utilisée pour mélanger le plâtre, pendant que la réaction exothermique du matériau est réalisée.

Polymérisation

La résine acrylique s'auto-polymérise en 10 minutes environ. Ces durées peuvent varier en fonction de la température ambiante.

Brillant

Le polissage est effectué selon les techniques et procédures de laboratoire dentaire.

TRAVAILLER AVEC D'AUTRES APPAREILS

La résine acrylique autopolymérisable peut fonctionner en conjonction avec des résines acryliques therm durcissables et des dents en résine acrylique comme produit de réparation de prothèses dentaires, ainsi qu'avec certaines armatures métalliques dans des prothèses partielles, complètes et implantaires.

RISCHI RESIDUI

Irritations ou allergies de la peau ou des muqueuses dues à des monomères ou résidus résiduels. Ces réactions sont rares et sont évitées en maintenant les ratios polymère/monomère recommandés.
Accumulation de plaque et de micro-organismes sur la surface acrylique, qui est évitée en polissant le matériau à l'aide des techniques de laboratoire conventionnelles.
Il peut y avoir des risques tels que des fractures dans la structure provisoire, cependant, ceci est évité en réalisant une excellente conception de la même structure ou de la structure métallique avec laquelle la restauration acrylique interagit.

CONTRE-INDICATIONS

Le produit ne doit pas être utilisé en les patients qui présentent une hypersensibilité ou une allergie au matériau.
La résine acrylique n'est pas indiquée pour la réalisation de restaurations définitives, pour réparation uniquement.

AVERTISSEMENT

Le monomère est un liquide inflammable, il doit donc être utilisé loin des sources d'étincelles, de flammes ou de températures élevées.

PRÉCAUTIONS

L'utilisation de solvants sur l'armature acrylique n'est pas recommandée car elle peut produire des microfractures ou des craquelures du matériau.
Ne pas utiliser le produit après la date de péremption.
Maintenir les mains et les instruments de travail au sec pour éviter l'incorporation de bulles dans l'armature acrylique.
La résine acrylique est un produit destiné à être utilisé en laboratoire dentaire, en raison de sa nature volatile, il est recommandé de travailler dans des endroits aérés, de préférence avec un système d'extraction de vapeur, des lunettes de protection, des gants en latex et un tablier.
Éviter le contact permanent avec la peau, les yeux et l'inhalation de vapeurs.
En cas de contact direct avec la peau, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et un savon doux.
En cas d'inhalation, éloigner la personne affectée de l'exposition, l'amener à l'air frais et, si nécessaire, lui fournir de l'oxygène ou la respiration artificielle.
En cas de contact direct avec les yeux, laver abondamment à l'eau pendant 15 minutes.
Si l'inconfort persiste, consultez immédiatement un médecin.
En cas d'ingestion, faire vomir et consulter immédiatement un médecin.
Pour plus d'informations, consultez la fiche de sécurité du produit sur www.newstetic.com.
Le non-respect des recommandations de ce mode d'emploi peut entraîner une dégradation des performances du produit.

RECOMMANDATIONS

Pour de meilleurs résultats, il est recommandé d'utiliser des dents en résine acrylique de marque New Stetic.

ESPACE DE RANGEMENT

Le produit doivent être stockés dans un endroit ventilé, frais et sec, à l'écart des sources de chaleur et/ou d'ignition, et à l'abri de la lumière directe, à une température ne dépassant pas 30°C.

DISPOSITION FINALE

Les déchets de produits et leurs emballages contaminés peuvent être éliminés par incinération, en respectant toujours les réglementations locales en vigueur. Il ne doit pas être jeté dans les sources d'eau.
Le dispositif médical utilisé par le patient doit être éliminé comme un déchet biologique spécial.

DURÉE DE VIE UTILE

Polymère : 4 ans.
Monomère : 3 ans pour la Colombie et deux ans pour le reste des marchés.

Liquide : INVIMA2017DM-0000632-R2
Poussière : INVIMA2017DM-0000614-R2

INFORMATION COMPLÉMENTAIRE

Le produit est conforme à ISO 20795-1
Il est recommandé uniquement pour un usage dentaire par du personnel qualifié.
Garder hors de la portée des enfants.

En cas d'accident sérieux, contactez avec : dosorio@newstetic.com (Directeur Technique des Dispositifs Médicaux) et à l'email infocolombia@newstetic.com.

GLOSSAIRE DES SYMBOLES

 Mode d'emploi	 Fragile
 Garder au sec, loin des sources d'humidité	 Inflammable
 Éloignez-vous des sources de chaleur ou de la lumière directe du soleil	 Irritant
 30°C Température de stockage maximale autorisée	 L'utilisation de gants en nitrile est suggérée pour la manipulation du produit

ERWARTETE NUTZUNG

Das Produkt ist für die Reparatur von Prothesenbasen bestimmt.

KOMPOSITION

Monomer: Methylmethacrylat.
Polymer: Polymethylmethacrylat.

MERKMALE

Bietet wesentliche Eigenschaften und Eigenschaften, die für die Anwendung in der Mundhöhle erforderlich sind.
Erfordert keine Wärmebehandlung, um eine Polymerisation zu erreichen.
Leicht zu handhaben.
Sie weisen eine ausreichende Transluzenz auf, um dem ersetzten Mundgewebe das natürliche Aussehen zu verleihen.
Sie zeigen auch bei Körpertemperatur keine Farb- oder Pigmentveränderungen.
Es lässt sich leicht polieren und erhält so seinen Glanz zurück.
Ausgezeichnete Dimensionsstabilität.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Veracril® Self-Curing Polymer muss mit Veracril® Self-Curing Monomer verwendet werden.

Proportionen

Nach Gewicht: Zwei Teile Polymer und ein Teil Monomer.
Nach Volumen: Drei Teile Polymer und ein Teil Monomer.

REPARATUR VON ZAHNSTRUKTUREN

Bereiten Sie die Mischung in einem geeigneten Behälter (Dappen- oder Glas-, Porzellan- oder Silikonbehälter) vor.
Das dosierte Polymer wird in den angegebenen Mengenverhältnissen über das Monomer gegossen, wobei kontinuierlich für ca. 30 Sekunden kreuzgemischt wird, um die Bildung von Luft zu vermeiden und sicherzustellen, dass die Polymerpartikel vollständig mit dem Monomer inkorporiert sind.
Der Behälter wird abgedeckt, um Lufteinschlüsse zu vermeiden, bis sich die Mischung im fadenförmigen Stadium befindet (das Material wird mit einem Spatel in Berührung gebracht, es wird die Bildung von Fäden beobachtet).
Die Mischung wird in der filamentösen Stufe entleert und in die entsprechende Fläche gegeben.
Decken Sie die entsprechende Acrylatfläche mit einem Behälter ab, es kann der Becher zum Anmischen des Putzes sein, während die exotherme Reaktion des Materials durchgeführt wird.

Polymerisation

Das Acrylharz polymerisiert in etwa 10 Minuten selbst. Diese Zeiten können je nach Umgebungstemperatur variieren.

Poliert

Das Polieren wird nach den Techniken und Verfahren des Dentallabors durchgeführt.

ZUSAMMENARBEITEN MIT ANDEREN GERÄTEN

Selbsthärtendes Acrylharz kann in Verbindung mit thermohärtenden Acrylharzen und Acrylharzzähnen als Prothesenreparaturprodukt sowie mit einigen Metallgerüsten in Teil-, Voll- und Implantatprothesen eingesetzt werden.

RESTRISIKEN:

Reizungen oder Allergien an Haut oder Schleimhäuten durch Restmonomere oder Rückstände. Diese Reaktionen sind selten und werden durch die Einhaltung der empfohlenen Polymer/Monomer-Verhältnisse vermieden.
Ansammlung von Plaque und Mikroorganismen auf der Acryloberfläche, die durch Polieren des Materials mit herkömmlichen Labortechniken vermieden wird.
Es können Risiken wie Frakturen in der provisorischen Struktur bestehen, dies wird jedoch durch eine hervorragende Gestaltung derselben oder der Metallstruktur, mit der die Kunststoffrestauration interagiert, vermieden.

KONTRAINDIKATIONEN

Das Produkt sollte nicht bei Patienten mit Überempfindlichkeit oder Allergie gegen das Material angewendet werden.
Acrylharz ist nicht für endgültige Restaurationen geeignet, nur zur Reparatur.

ARNHINWEISE

Monomer ist eine brennbare Flüssigkeit und sollte daher nicht in der Nähe von Funken-, Flammen- oder hohen Temperaturen verwendet werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Die Verwendung von Lösungsmitteln auf dem Acrylgerüst wird nicht empfohlen, da dies zu Mikrofrakturen oder Rissen im Material führen kann.
Verwenden Sie das Produkt nicht nach Ablauf des Verfallsdatums.
Halten Sie die Hände und die Arbeitsinstrumente sauber und trocken, um das Eindringen von Blasen in die Acrylstruktur zu vermeiden.
Acrylharz ist ein Produkt zur Verwendung im Dentallabor. Aufgrund seiner flüchtigen Natur wird empfohlen, an belüfteten Orten zu arbeiten, vorzugsweise mit einem Dampfabsaugsystem, Schutzbrille, Latexhandschuhen und einer Schürze.
Vermeiden Sie dauerhaften Kontakt mit Haut, Augen und Einatmen von Dämpfen.
Bei direktem Hautkontakt sofort mit viel Wasser und milder Seife abwaschen.
Bei Einatmen Betroffenen aus dem Gefahrenbereich bringen, an die frische Luft bringen und ggf. Sauerstoff zuführen oder künstlich beatmen.
Bei direktem Augenkontakt 15 Minuten lang mit viel Wasser ausspülen.
Wenn die Beschwerden anhalten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
Bei Verschlucken Erbrechen herbeiführen und sofort ärztlichen Rat einholen.
Weitere Informationen finden Sie im Produktsicherheitsblatt unter www.newstetic.com.
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen in dieser Gebrauchsanweisung kann zu Leistungseinbußen des Produkts führen.

LAGERUNG

Das Produkt müssen an einem belüfteten, kühlen und trockenen Ort, fern von Wärme- und / oder Zündquellen und geschützt vor direktem Licht bei einer Temperatur von nicht mehr als 30 °C gelagert werden.

ENDGÜLTIGE BEREITSCHAFT

Produktabfälle und kontaminierte Verpackungen können durch Verbrennung entsorgt werden, wobei immer die geltenden örtlichen Vorschriften zu beachten sind. Es sollte nicht in Wasserquellen entsorgt werden.
Das vom Patienten verwendete Medizinprodukt muss als biologischer Sondermüll entsorgt werden.

NÜTZLICHE LEBENSDAUER

Polymer: 4 Jahre.
Monomer: 3 Jahre für Kolumbien und zwei Jahre für die übrigen Märkte.

Flüssig: INVIMA 2017DM-0000632-R2
Staub: INVIMA 2017DM-0000614-R2

WEITERE INFORMATIONEN

Das Produkt entspricht ISO 20795-1
Es wird nur für den zahnärztlichen Gebrauch von qualifiziertem Personal empfohlen.
Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

Bei schweren Unfällen wenden Sie sich bitte an: dosorio@newstetic.com (Technischer Direktor für Medizinprodukte) und aninfocolombia@newstetic.com.

SYMBOL GLOSSAR

 Gebrauchsanweisung	 Fragil
 Trocken halten, fern von feuchtigkeitsquellen	 Brennbar
 Halten sie sich von wärmequellen oder direktem sonnenlicht fern	 Irritierend
 Maximal zulässige lagertemperatur	 Für den Umgang mit dem Produkt wird die Verwendung von Nitrilhandschuhen empfohlen.

USO ESPERADO

O produto destina-se à reparação de bases de dentaduras.

COMPOSIÇÃO

Monômero: Metacrilato de metila.

Polímero: Polimetacrilato de metila.

CARACTERÍSTICAS

Fornecer propriedades e características essenciais necessárias para uso na cavidade oral.

Não requer tratamento térmico para atingir a polimerização.

Fácil de lidar.

Eles mostram translucidez suficiente para conferir a aparência natural dos tecidos orais substituídos.

Não apresentam alterações de cor ou pigmentação, mesmo quando submetidos à temperatura corporal.

É fácil de polir, permitindo recuperar o brilho.

Excelente estabilidade dimensional.

INSTRUÇÕES DE USO

O Polímero Autopolimerizável Veracril® deve ser usado com o Monômero Autopolimerizável Veracril®.

Proporções

Por peso: Duas partes de polímero e uma parte de monômero.

Por volume: três partes de polímero e uma parte de monômero.

REPARO DE ESTRUTURAS DENTÁRIAS

Prepare a mistura em um recipiente adequado (dappen ou recipiente de vidro, porcelana ou silicone).

O polímero dosado é vertido sobre o monômero nas proporções indicadas, misturando continuamente por aproximadamente 30 segundos, para evitar a geração de ar e garantir que as partículas do polímero sejam totalmente incorporadas ao monômero.

O recipiente é coberto para evitar a entrada de ar até que a mistura esteja no estágio filamentososo (o material em contato com uma espátula, observa-se a formação de fios).

Amistura é esvaziada na fase filamentososa e adicionada à área correspondente.

Cubra a área acrilada correspondente com um recipiente, pode ser a xícara usada para misturar o gesso, enquanto se realiza a reação exotérmica do material.

Polimerização

A resina acrílica se autopolimeriza em aproximadamente 10 minutos. Esses tempos podem variar de acordo com a temperatura ambiente.

Polido

O polimento é realizado de acordo com as técnicas e procedimentos do laboratório dentário.

TRABALHANDO JUNTO COM OUTROS DISPOSITIVOS

A resina acrílica autopolimerizável pode funcionar em conjunto com resinas acrílicas termopolimerizáveis e dentes de resina acrílica como um produto de reparo de dentaduras, bem como com algumas estruturas metálicas em dentaduras parciais, totais e sobre implantes.

RISCOS RESIDUAIS:

Irritações ou alergias na pele ou membranas mucosas devido a monômeros residuais ou resíduos. Essas reações são raras e são evitadas mantendo as relações polímero / monômero recomendadas.

Acúmulo de placa e microorganismos na superfície do acrílico, o que é evitado com o polimento do material por meio de técnicas convencionais de laboratório.

Pode haver riscos como fraturas na estrutura provisória, porém, isso é evitado fazendo um excelente desenho da mesma ou da estrutura metálica com a qual a restauração de acrílico interage.

O descolamento do dente da base da prótese pode ocorrer, porém, esta situação é de baixa ocorrência e pode ser evitada com a limpeza adequada dos dentes de resina acrílica à base de PMMA, sem deixar resíduos que possam inibir a adesão química.

CONTRA-INDICAÇÕES

O produto não deve ser usado em pacientes com hipersensibilidade ou alergia ao material.

A resina acrílica não é indicada para a realização de restaurações definitivas, apenas para reparo.

AVISOS

O monômero é um líquido inflamável, portanto, deve ser usado longe de fontes de faíscas, chamas ou altas temperaturas.

PRECAUZIONI

L'uso di solventi sulla struttura acrilica è sconsigliato perché può produrre microfessure o screpolature del materiale.

Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza.

Tenere le mani e gli strumenti di lavoro asciutti per evitare l'incorporazione di bolle nella struttura acrilica.

La resina acrilica è un prodotto da utilizzare nel laboratorio odontotecnico, per la sua natura volatile si consiglia di lavorare in ambienti ventilati, preferibilmente con sistema di aspirazione dei vapori, occhiali protettivi, guanti in lattice e grembiule.

Evitare il contatto permanente con la pelle, gli occhi e l'inalazione dei vapori.

In caso di contatto diretto con la pelle, lavare immediatamente con abbondante acqua e sapone neutro.

Se inalato, allontanare la persona interessata dall'esposizione, portarla all'aria aperta e, se necessario, fornire ossigeno o respirazione artificiale.

In caso di contatto diretto con gli occhi, lavare abbondantemente con acqua per 15 minuti.

Se il disagio persiste, cercare immediatamente assistenza medica.

In caso di ingestione provocare il vomito e consultare immediatamente un medico.

Per ulteriori informazioni, consultare la scheda di sicurezza del prodotto su www.newstetic.com.

La mancata osservanza delle raccomandazioni contenute in queste istruzioni per l'uso può comportare danni alle prestazioni del prodotto.

RECOMENDAÇÕES

Para melhores resultados, recomenda-se usar dentes de resina acrílica da marca New Stetic.

ARMAZENAR

O produto devem ser armazenados em local ventilado, fresco e seco, longe de fontes de calor e / ou ignição, e ao abrigo da luz direta, em temperatura não superior a 30 °C.

DISPOSIÇÃO FINAL

Os resíduos do produto e suas embalagens contaminadas podem ser descartados por incineração, sempre observando as regulamentações locais em vigor. Não deve ser descartado em fontes de água.

O dispositivo médico usado pelo paciente deve ser descartado como resíduo especial de risco biológico.

TEMPO DE VIDA ÚTIL

Polímero: 4 anos.

Monômero: 3 anos para a Colômbia e dois anos para os demais mercados.

Líquido: INVIMA2017DM-0000632-R2

Pó: INVIMA2017DM-0000614-R2

INFORMAÇÃO ADICIONAL

O produto está em conformidade com a ISO 20795-1

É recomendado apenas para uso odontológico por pessoal qualificado.

Mantenha fora do alcance de crianças.

Em caso de acidente grave, entre em contato com: dosorio@newstetic.com (Diretor Técnico de Dispositivos) e infocolombia@newstetic.com.

GLOSSÁRIO DE SÍMBOLOS

 Instruções de uso	 Frágil
 Mantenha seco, afastado de fontes de umidade	 Inflamável
 Fique longe de fontes de calor ou luz solar direta	 Irritante
 Temperatura máxima permitida de armazenamento	 Sugere-se o uso de luvas de nitrila para o manuseio do produto

ISO
20795-1

CE
0373

New Stetic S.A.

Carrera 53 N° 50 – 09. Km 22, autopista Medellín – Bogotá.

Guarne – Antioquia – Colombia.

(57 604) 550 0000

www.newstetic.com - infocolombia@newstetic.com

Preparado: 2007-02-13 / Atualizado: 2023-10-03